

Cal. 4,5 mm  
(.177) P



**BROWNING**



# **BUCK MARK URX**

BROWNING TRADEMARKS LICENSED FROM BROWNING



## 4..... DESCRIPTION

Benennung | Désignation des pièces | Designación | Descrizione | Наименование | Nazewnictwo | Parçaların adları

## 6..... SAFETY

Sicherheit | Sécurité | Seguro | Sicura | Предохранитель | Bezpiecznik | Emniyet

## 7..... COCKING AND LOADING

Spannen und Laden | Armement et chargement | Estiarmamento e caricamento | Armamento e caricamento | Взвод и заряжание | Napinanie i ładowanie | Kurmak ve doldurmak

## 10..... SIGHTS

Visierung | Hausse | Mira | Mire | Прицельное Приспособление | Celownik | Nişangâh

## 10..... SHOOTING

Schießen | Tir | Disparo | Tiro | Стрельба | Strzelanie | Atış Yapmak

## 11..... TECHNICAL DATA

Technische Daten | Données Techniques | Datos Técnicos | Dati Tecnici | Технические Характеристики | Dane Techniczne | Teknik veriler

## 12..... PROBLEM SOLUTIONS

Problemlösungen | Résolution de problèmes | Resolución de problemas | Risoluzione dei problemi | Решение проблем | Rozwiązanie problemów | Problem çözme

# DESCRIPTION

Benennung | Désignation des pièces | Designación | Descrizione | Наименование | Nazewnictwo | Parçaların adları

---

**EN** 01 Muzzle  
02 Front sight  
03 Safety  
04 Rear sight  
05 Trigger  
06 Barrel

**DE** 01 Mündung  
02 Korn  
03 Sicherung  
04 Kimme  
05 Abzug  
06 Lauf

**FR** 01 Bouche  
02 Guidon  
03 Sécurité  
04 Cran de mire  
05 Détente  
06 Canon

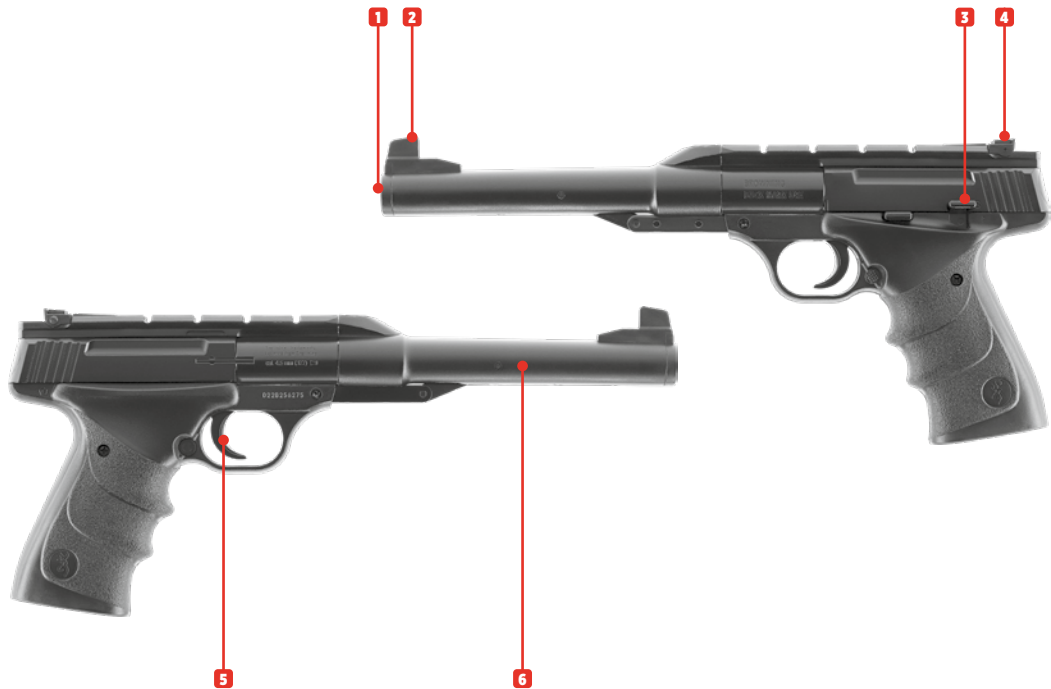
**ES** 01 Boca del cañón  
02 Punto de mira  
03 Seguro  
04 Alza  
05 Gatillo  
06 Cañón

**IT** 01 Bocca  
02 Mirino  
03 Sicura  
04 Tacca di mira  
05 Grilletto  
06 Canna

**RU** 01 Дуло  
02 Мушка  
03 Предохранитель  
04 Спусковой крючок  
05 Спусковой крючок  
06 Ствол

**PL** 01 Wylot lufy  
02 Muszka  
03 Bezpiecznik  
04 Szczerbina  
05 Spust  
06 Lufa

**TR** 01 Namlu ağzı  
02 Arpacık  
03 Emniyet  
04 Gez  
05 Tetik  
06 Namlu



# SAFETY

Sicherheit | Sécurité | Seguro | Sicura | Предохранитель | Bezpiecznik | Emniyet

## CAUTION

- Only handle your gun in its safe condition.
- Always make sure that the muzzle points in a safe direction.

## ACHTUNG

- Hantieren Sie nur mit der Waffe, wenn diese gesichert ist.
- Achten Sie stets darauf, dass die Mündung in eine sichere Richtung zeigt.

## ATTENTION

- Ne manipulez l'arme que lorsque la sécurité est enclenchée.
- Assurez-vous que la bouche est orientée dans une direction non dangereuse.

## ATENCIÓN

- Manipule la pistola sólo cuando esté asegurada.
- Asegúrese de que la boca apunte siempre en una dirección segura.

## ATTENZIONE

- Accertarsi che la sicura sia inserita prima di iniziare a maneggiare l'arma.
- Indirizzate l'arma sempre in una direzione sicura.

## ВНИМАНИЕ

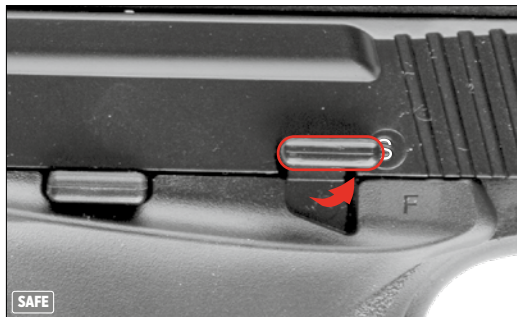
- Обращайтесь с оружием, только поставив его на предохранитель.
- Всегда следите за тем, чтобы ствол оружия был направлен в безопасную сторону.

## UWAGA

- Proszę posługiwać się wyłącznie zabezpieczoną bronią.
- Należy stale kontrolować czy lufa jest skierowana w bezpiecznym kierunku.

## DIKKAT

- Silahı sadece, emniyetli halde iken elinize alın.
- Namlunun her zaman güvenli bir yöne doğrultulmuş olmasına dikkat edin.



# COCKING AND LOADING

Spannen und Laden | Armement et chargement | Estiarmamento e caricamento | Armamento e caricamento | Взвод и зарядание | Napinianie i ładowanie | Kurmak ve doldurmak

## CAUTION

- Do not leave the mainspring cocked for a prolonged period of time. This may cause accidents and will weaken the spring which again may impair the shooting performance of your gun.
- Do not dry fire the airgun (without a projectile). This might cause damage to it.

## ACHTUNG

- Lassen Sie die Druckluftwaffe nicht für längere Zeit mit gespannter Kolbenfeder stehen. Dies kann zu Unfällen führen, zudem kann die Kolbenfeder ermüden, wodurch die Schussleistung der Waffe abnimmt.
- Die Waffe nicht leer (ohne Geschoss) abfeuern. Es besteht die Gefahr einer Beschädigung der Waffe.

## ATTENTION

- Ne laissez pas le fusil avec le ressort de piston armé pendant longtemps. Ceci peut causer des accidents et en outre; le ressort peut fatiguer par quoi la puissance de l'arme sera abîmée.
- Ne tirez pas à sec (sans projectile). Cela pourrait endommager l'arme.

## ATENCIÓN

- Non deje el fusil con el muelle de pistón amartillado durante algún tiempo. Este puede causar accidentes y además el muelle puede fatigarse por lo cual el efecto del tiro del arma estará afectado.
- No dispare el arma en seco (sin proyectil). Existe el peligro de que se dañe el arma.

## ATTENZIONE

- Non lasciare l'arma per un periodo di tempo prolungato con la molla del pistone armata. Ciò potrebbe causare incidenti e provocare l'affaticamento della molla, oltre ad arrecare pregiudizio alla potenza dell'arma.
- Non sparare a secco (senza proiettile). Esiste il pericolo di danneggiare l'arma.

## ВНИМАНИЕ

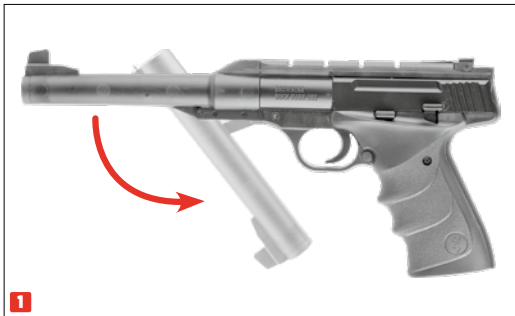
- Не оставляйте оружие на длительное время со взведенной пружины поршня. Это может привести к несчастным случаям и кроме того ударная пружина может испытать усталость, что отрицательно сказывается на результатах выстрела оружия.
- Не производить выстрелы всухую (без пули). Существует опасность повреждения оружия.

## UWAGA

- Nie pozostawiać na dłuższy czas broń z napiętą sprężyną. Może to doprowadzić do wypadku, oraz spowodować zmęczenie sprężyny iglicznej, co znacznie pogorszy wyniki strzelania z broni.
- Nie strzelać z nie nabitej broni (bez pocisku). Istnieje ryzyko uszkodzenia broni.

## DIKKAT

- Havalı tüfeği uzun süre yaylı pistonu kurulu halde bırakmayın. Bu, kazalara yol açabilir ve ayrıca yaylı pistonda malzeme yorgunluğu oluşabilir ve bu nedenle silahın atış performansı zarar görebilir.
- Silahlı kuru olarak (mermi çekirdeği olmadan) ateşlemeyin. Silahın zarar görmesi tehlikesi vardır.





**USE ONLY 4.5 mm (.177 CALIBER) AMMUNITION.**

Do not use steel BBs or other unsuitable projectiles. Use only diablo pellets or darts. Keep in mind that frequent shooting with darts can impair the gun's precision. Never shoot used, deformed, dirty or defective projectiles. Use of unsuitable projectiles will void the warranty. We recommend high-quality diablo pellets supplied by UMAREX.

**NUR MUNITION CAL. 4,5 mm (.177) VERWENDEN.**

Verwenden Sie keine Stahlrundkugeln („BBs“) oder andere ungeeignete Geschosse. Nur Diabolos oder Federbolzen verwenden. Beachten Sie, daß der häufigere Gebrauch von Federbolzen auf Dauer die Eigenpräzision der Waffe mindern kann. Verwenden Sie auf keinen Fall gebrauchte, deformierte, fehlerhafte oder verschmutzte Geschosse. Bei Gebrauch ungeeigneter Geschosse erlischt die Garantie. Wir empfehlen die hochwertigen Diabolos aus dem Hause UMAREX.

**N'UTILISEZ QUE DES MUNITIONS DE CAL. 4,5 mm (.177).**

N'utilisez pas de billes rondes en acier (« BB ») ou d'autres projectiles inadaptés. N'utilisez que des diabolos ou des fléchettes. Veuillez prendre en compte que l'utilisation fréquente de fléchettes peut, à la longue, diminuer la précision de l'arme. N'utilisez en aucun cas des projectiles usagés, déformés, encrassés ou défectueux. L'utilisation de projectiles inadaptés annule la garantie. Nous recommandons l'utilisation des projectiles de haute qualité de la société UMAREX.

**UTILICE ÚNICAMENTE MUNICIÓN DE CAL. 4,5 mm (.177).**

No use bolas de acero («BBs») o munición inapropiada similar. Utilice únicamente diabolos o dardos. Tenga en cuenta que el uso frecuente de dardos puede reducir con el tiempo la precisión del arma. Nunca utilice proyectiles usados, deformados, sucios o defectuosos. El uso de proyectiles inadecuados provoca la extinción de la garantía. Recomendamos usar diabolos de alta calidad de la casa UMAREX.

**UTILIZZARE SOLO MUNIZIONI CAL. 4,5 mm (.177).**

Non utilizzare pallini tondi in acciaio (i cosiddetti BB) o altri proiettili non idonei. Utilizzare solo pallini diablo o piumini. Si prega di notare che un uso frequente di piumini può ridurre nel tempo la precisione intrinseca dell'arma. Non utilizzare mai proiettili usati, deformati, difettosi o sporchi. L'uso di proiettili non adatti fa decadere la garanzia. Raccomandiamo i pallini diablo di alta qualità della ditta UMAREX.

**ИСПОЛЬЗУЙТЕ ТОЛЬКО БОЕПРИПАСЫ КАЛИБРА 4,5 ММ (.177).**

Не используйте стальные круглые пули (так называемые BB) или подобные непригодные патроны. Используйте только пули Diabolo или ударные пружинные бойки. Помните, что частое использование ударных пружинных бойков может снизить точность оружия. Категорически запрещается использовать бывшие в употреблении, деформированные, загрязненные или дефектные патроны. При использовании непредназначенных патронов гарантия теряет силу. Мы рекомендуем использовать качественные пули Diabolo производства UMAREX.

**STOSOWAĆ WYŁĄCZNIE AMUNICJĘ KALIBER 4,5 mm (.177).**

Nie stosować kulek stalowych („BBs“) ani innych nieodpowiednich pocisków. Pamiętać, że częstsze stosowanie lotek strzeleckich przez dłuższy czas może zmniejszyć precyzję broni. W żadnym wypadku nie stosować używanych, zdeformowanych, wadliwych lub zanieczyszczonych pocisków. Użycie nieodpowiednich pocisków powoduje wygaśnięcie gwarancji. Zalecamy wysokiej jakości śrut Diabolo marki UMAREX.

**SADECE 4,5 mm (.177) KALIBRE MÜHİMİT KULLANIN.**

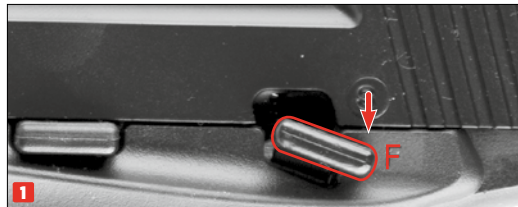
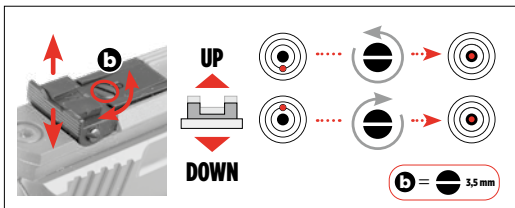
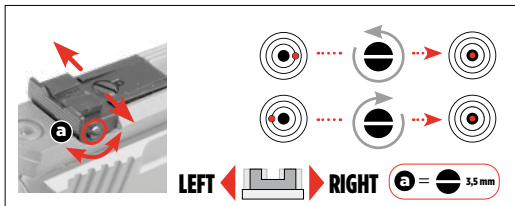
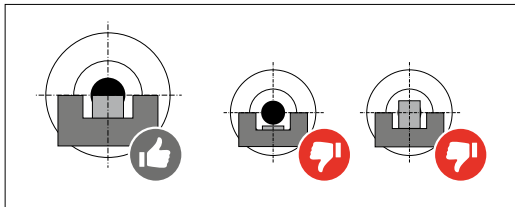
(“BB” adı verilen) yuvarlak çelik mermiler veya başka uygun olmayan mermiler kullanmayın. Sadece diabololar veya yaylı sapmalar kullanın. Yaylı sapmaların daha sık kullanılmasının uzun vadede silahın kendine mahsus hassasiyetini azaltabileceğini unutmayın. Kullanılmış, deforme olmuş, kusurlu veya kirli mermileri asla kullanmayın. Uygun olmayan mermilerin kullanılması durumunda garanti geçersiz olur. UMAREX firması tarafından üretilen kaliteli diaboloları tavsiye ederiz.

# SIGHTS

Visierung | Hausse | Mira | Mire | Прицельное Приспособление | Celownik | Nişangâh

# SHOOTING

Schießen | Tir | Disparo | Tiro | Стрельба | Strzelanie | Atış Yapmak



# TECHNICAL DATA

Technische Daten | Données Techniques | Datos Técnicos | Dati Tecnici | Технические Характеристики | Dane Techniczne | Teknik veriler

**POWER SOURCE** | Antrieb | Source de Propulsion | Propulsión  
Alimentazione | Источник энергии | Źródło | Enerji kaynağı

**CALIBER/AMMO** | Kaliber/Munition | Calibre/Munitions | Kaliber/Munición  
Calibro/Munizioni | Калибр/Боеприпасы | Kaliber/Amunicja | Kalibre/Mühimmat

**ENERGY/VELOCITY** | Energie/Geschwindigkeit | Énergie/Vitesse | Energia/Velocidad  
Energia/Velocità | Энергия/Скорость Полета Пули | Energia/Prędkość | Enerji/Mermi Hızı

**COCKING SYSTEM** | Spannsystem | Système de serrage | Sistema de amartillar  
Armamento | Система взвода | System naciągu sprężyny | Kurma sistemi

**SIGHTS** | Visierung | Dispositif de visée | Dispositivo visor  
Mire | Прицельное приспособление | Przyrządy celownicze | Nişangâh

**SAFETY** | Sicherung | Sécurité | Seguro | Sikura  
предохранитель | Bezpiecznik | Emniyet


**DANGEROUS AREA UP TO** | Max. Gefahrenbereich bis zu | Zone de danger  
s'étendant | Distancia máxima de peligro | Distanza massima di pericolo | Макс.  
протяженность опасной зоны | Maks. obszar zagrożenia do | Maksimum tehlike alanı


**WEIGHT** | Gewicht | Poids | Peso | Peso | Bec | Waga | Ağırlık

**OVERALL LENGTH** | Gesamtlänge | Longueur | Longitud  
Lunghezza | Длина | Długość całkowita | Toplam uzunluk

**BARREL LENGTH** | Lauflänge | Longueur canon | Longitud del cañón  
Lunghezza canna | Длина ствола | Długość lufy | Namlu uzunluğ

Piston spring | Kolbenfeder | Piston et ressort | Muelle de piston  
Molla del pistone | Поршень-пружина | Sprężyna tłokowa | Yaylı piston

4,5 mm (.177) P 

< 3,0 J: 95 m/s 

Break barrel | Kipplauf | Canon basculant | Cañón para derrocar  
Canna basculante | Переламывающийся ствол | Łamana lufa | Namludan kuralı

Rear adjustable | Kimme einstellbar | Hausse réglable | Mira trasera ajustable | Tacca di mira  
regolabile | Задний прицел регулируемый | Regulowany celownik tylny | Gez yükseklik ve  
sağ-sol ayarlı

Safety lever | Schwensicherung | Sécurité pivotante | Seguro rotatorio | Sicura  
antioscillazione | Поворотный предохранитель | Zabezpieczenie przed wychyleniem | Sallama  
emniyeti

460 m

680 g

305 mm

137 mm

# PROBLEM SOLUTIONS

Problemlösungen | Résolution de problèmes | Resolución de problemas | Risoluzione dei problemi | Решение проблем | Rozwiązywanie problemów | Problem çözme

## SPRING-OPERATED AIRGUN

### Gun does not shoot

Waffe schießt nicht | Arme ne tire pas  
El arma no dispara | L'arma non spara  
Плохие показатели стрельбы | złe efekty strzelania | Kötü atış performansı

### Faulty shooting direction

Schlechte Treffergenauigkeit | Mauvaise Performance De Tir | Potencia De Disparo Deficiente  
Scarsa Precisione | Оружие Не Стреляет | Broń Nie Strzela | Silah Ateş Almıyor

### Low shooting speed

Geringe Geschwindigkeit | Faible vitesse du projectile | Escasa velocidad de disparo | Velocità ridotta del proiettile | Слабая скорость полета пули | Niska prędkość struty | Merminin hızı düşük

### Safety activated

Waffe gesichert | Sécurité de l'arme enclenchée | Seguro activado | Sicura attivata | Оружие стоит на предохранителе | Broń zabezpieczona | Silah emniyette



### Gun not correctly cocked

Waffe nicht korrekt gespannt | Arme mal armée | Arma mal amartillada | Arma non correttamente armata | Оружие неправильно взведено | Broń nie jest prawidłowo odbezpieczona | Silah doğru şekilde kurulmamış



### Dirty barrel

Lauf verschmutzt | Canon encrassé | Cañón sucio | Cana sporca internamente | Ствол загрязнен | Zanieczyszczona lufa | Namlu kirlı



### Gun not loaded

Waffe nicht geladen | Arme non chargée | Arma no cargada | Arma non caricata | Оружие не заряжено | Broń nie jest załadowana | Silah dolu değil



### Wrong ammunition

Falsche Munition | Mauvaises munitions | Munición errónea | Munizione sbagliata | Боеприпасы не подходят | Zła amunicja | Yanlış mühimmat



### Ammunition badly loaded

Munition falsch geladen | Munitions mal chargées | Munición mal cargada | Munizione caricata in maniera errata | Боеприпасы неправильно снаряжены | Nieprawnie załadowana amunicja | Mühimmat yanlış doldurulmuş



### Sights not properly adjusted

Visierung nicht korrekt eingestellt | Dispositif de visée mal réglé | La mira no está bien ajustada | Dispositivo di mira non regolato correttamente | Неправильно установлен прицел | Błędnie ustawiony celownik | Nişangâh doğru ayarlanmamış









**EN** We reserve the right to make color and design changes and technical improvements. No responsibility is accepted for printing errors or incorrect information | **DE** Änderungen in Farbe und Design sowie technische Verbesserungen, Druckfehler und Irrtum vorbehalten. Alle Angaben ohne Gewähr | **FR** Sauf modifications de la couleur et du design ainsi que des améliorations techniques, erreurs d'impression et erreur. Toutes les données sont fournies sans garantie | **ES** Salvo modificaciones de color y de diseño así como mejoramientos técnicos, erratas y error. Todos los datos sin garantía | **IT** Con riserva di modifiche di colore e di design, di miglioramenti tecnici, di errori di stampa e di sbagli. Tutte le informazioni senza garanzia | **RU** Изменения цвета и дизайна, а также технические улучшения, опечатки и ошибки не исключены. Мы не гарантируем точность сведений | **PL** Zastrzegamy sobie prawo do pomyłek, błędów w druku, zmian koloru i designu, jak również do wprowadzania technicznych ulepszeń. Wszystkie informacje bez gwarancji | **TR** Renk, tasarım ve teknik değişiklikler yapma hakkı saklıdır. Baskı hatalarından ya da hatalı bilgilerden dolayı yasal sorumluluk kabul edilmez. Bilgiler için garanti verilmez.

### **UMAREX GmbH & Co. KG**

Donnerfeld 2 · 59757 Arnsberg · Germany  
service@umarex.de